

SEVERAL CHANGES COME INTO EFFECT IN 2017!

Since 1st January several changes have taken place in various areas of Brussels life. The registration of residential tenancy contracts can no longer be made by email or fax; the level of penal fines has been increased; self-employed women have the right to longer maternity leave; a BE HOME rebate is granted to Brussels home-owners; and there are new procedures for household garbage collection.

The Expat Welcome Desk explains these changes in detail below.

1) Three possibilities for registering tenancy contracts

- From now on it is no longer possible to register tenancy agreements by sending them by email or fax to the registration office.
- You now have only three options: deliver them by hand to the registration office, send them by the post or use the MyRent application (if you have received an electronic identity card from your commune).

<http://finances.belgium.be/fr/E-services/MyRent>

2) Penal fines are now more expensive: the amount payable for penal fines stipulated by a law or court judgement still has to be indexed (known in French as the "décimes additionnels"). Before 1st January 2017 we had to multiply by 6 to obtain the amount of the fine. From now on we have to multiply by 8. For example, using your telephone while driving now costs an additional 40 euros and drunk driving an extra 400 euros.

3) Maternity leave for self-employed women has been increased from 8 to 12 weeks. If you wish, you may also split up this leave and take some of it while working part-time.

4) BE HOME rebate: to compensate for increases in property taxes, home owners in Brussels occupying their own property receive the BE HOME flat rebate (per household, per year) of 120 euros. To accelerate the refund fill out the form "be home" on <https://irisbox.irisnet.be/irisbox/>

5) Garbage disposal: the sorting and collection of your garbage sacks was reorganised on 1st January 2017. See <http://www.commissioner.brussels/i-am-an-expat/news/item/655-collectes-des-dechets-2017>

Sinds 1 januari zijn er op verschillende vlakken dingen veranderd. De registratie van de huurovereenkomst voor een woning is niet langer mogelijk per e-mail of fax, de geldboetes zijn omhoog gegaan, zelfstandige werkneemsters hebben recht op langer zwangerschapsverlof, er wordt een BE HOME premie toegekend aan Brusselse eigenaars, en niet te vergeten er zijn nieuwe regels voor de huisvuilophaling.

De Expat Welcome Desk licht deze wijzigingen toe.

1) Drie mogelijkheden om een huurovereenkomst te registreren

- Voortaan kunt u uw huurovereenkomst niet langer laten registreren door ze per e-mail of fax naar het registratiekantoor te sturen.
- Er blijven nog drie mogelijkheden over : de overeenkomst zelf neerleggen bij het loket van het registratiekantoor, ze versturen per post of gebruik maken van de onlinetoepassing MyRent (indien u beschikt over een elektronische verblijfskaart van de gemeente).

<http://financien.belgium.be/nl/E-services/MyRent>

2) Strafrechtelijke boetes worden duurder : de bedragen van geldboetes die bij wet of in een vonnis zijn vastgelegd, moeten vermenigvuldigd worden met zogenaamde « opdecimën ». Vóór 1 januari 2017 moest vermenigvuldigd worden met 6 om het boetebedrag te verkrijgen. Voortaan is dat x 8. Bellen aan het stuur kost u zo 40 euro méér en voor rijden onder invloed komt er 400 euro bij.

3) Het zwangerschapsverlof van zelfstandige werkneemsters wordt uitgebreid : de zwangerschapsrust wordt van 8 naar 12 weken gebracht. Ook kunnen zelfstandigen een deel van het verlof halftijds of verdeeld opnemen.

4) De BE HOME premie : Als compensatie voor de verhoging van de onroerende voorheffing ontvangen Brusselaars die hun eigen woning betrekken de BE HOME premie (per gezin en per jaar) voor een forfaitair bedrag van 120 €. Voor een sneller betaling van de premie vul het "be home" form in via <https://irisbox.irisnet.be/irisbox>

5) Afval sorteren : de ophaling van uw vuilniszakken is op 1 januari 2017 gereorganiseerd. Meer info op <http://www.commissioner.brussels/i-am-an-expat/news/item/655-collectes-des-dechets-2017>

Depuis le 1^{er} janvier plusieurs changements ont eu lieu dans différents domaines. L'enregistrement du contrat de bail d'habitation ne peut plus se faire par e-mail ou fax, les montants des amendes pénales ont augmenté, les travailleuses indépendantes ont droit à un congé de maternité plus long, une prime BE HOME est octroyée aux propriétaires bruxellois, sans oublier les nouvelles mesures pour la collecte des déchets.

L'Expat Welcome Desk vous explique en détails ces nouveautés.

1) Trois possibilités pour enregistrer son contrat de bail

- Dorénavant il n'est plus possible de faire enregistrer son contrat de bail en l'envoyant par email ou par fax au bureau de l'enregistrement.
- Vous n'aurez plus que trois possibilités : le déposer directement au guichet du bureau de l'enregistrement, l'envoyer par la poste ou utiliser l'application MyRent (si vous êtes titulaire d'une carte de séjour électronique de la commune).

<http://finances.belgium.be/fr/E-services/MyRent>

2) Les amendes pénales deviennent plus chères : les montants des amendes pénales indiqués dans une loi ou dans un jugement doivent toujours être multipliés par ce qu'on appelle les « décimes additionnels ». Avant le 1^{er} janvier 2017 il fallait faire x 6, pour obtenir le montant de l'amende. Désormais il faut faire x 8. Téléphoner au volant coûtera ainsi 40 euros supplémentaires et conduire en état d'ivresse 400 euros de plus.

3) Le congé de maternité des travailleuses indépendantes est rallongé : il passe de 8 à 12 semaines. Il est également possible pour les indépendantes de prendre une partie de ce repos à mi-temps ou de façon fractionnée.

4) Prime BE HOME : Afin de compenser l'augmentation du précompte immobilier, les propriétaires bruxellois occupant leur propre bien bénéficient de la prime BE HOME (par ménage et par an) d'un montant forfaitaire de 120 €. Afin d'accélérer le paiement de la prime, veuillez remplir le formulaire « be home » sur <https://irisbox.irisnet.be/irisbox>

5) Tri des déchets : la collecte de vos sacs poubelles a été réorganisée depuis le 1^{er} janvier 2017. Voir <http://www.commissioner.brussels/i-am-expat/news/item/655-collectes-des-dechets-2017>

VOTE FOR US: VISIT.BRUSSELS AWARDS